



1.2013

**Table of content**

<b>R.M. Perelshtein</b> About four traps in «Stalker», a 1979 film by Andrei Tarkovsky	8
<b>M.A. Burganova</b> Presentation. «The experience of minimalism»	15
<b>V.V. Dormidontova</b> Methods of a spatial organization in the high Renaissance gardens	33
<b>V.V. Dormidontova</b> Methods of composition of the Baroque gardens	41
<b>D.V. Kantov, F.V. Knokov</b> Saint Joachim of Shartom: Attempt on Reconstruction of Some Events Pertaining to the Life Story Based on the Available Sources	51
<b>Ph.Yu. Bobrov</b> Painted plafond of the Great Hall of Agates rooms in Tsarskoye Selo	77
<b>E.Yu. Ivanova</b> Images of M.F. Orlov and Ya.A. Potemkin: heroes of the Patriotic War of 1812, and foreign campaigns of 1813–1814 in the heritage of the portrait painter H.-F. Riesener. Artistic image and historical evidence	94
<b>A.A. Klyapitskaya</b> Famale images in painting by Yuri Pimenov	112
<b>I.B. Pavlova</b> The reminiscences of Goethe's works in the novel «Anna Karenina»	124
<b>A.V. Budanov</b> Emotions of the audience of future	132
<b>A.S. Ryzinskiy</b> Between «Moses und Aron» and «Intolleranza»: creative dialogue between L. Nono and A. Schoenberg	142
<b>A.Yu. Sysoev</b> Forms in free improvisation	156
<b>E.N. Baykova</b> Vladimir Minin today	164
<b>Z.S. Pyshnovskaya</b> Emil Nolde about himself and artists about him	172

## Содержание

От составителей	5
<i>Пространство Культуры</i>	
<b>Р.М. Перельштейн</b> О четырех ловушках фильма А. Тарковского «Сталкер»	8
<i>Презентация</i>	
<b>М.А. Бурганова</b> Выставка «Опыт минимализма»	15
<i>Наследие и традиции</i>	
<b>В.В. Дормидонтова</b> Приёмы пространственной организации садов Высокого Возрождения	33
<b>В.В. Дормидонтова</b> Приёмы пространственной организации садов Барокко	41
<b>Д.В. Кантов, Ф.В. Кноков</b> Преподобный Иоаким Шартомский: попытка реконструкции некоторых событий жития святого на основе доступных источников	51
<b>Ф.Ю. Бобров</b> Росписи плафона Большого зала Агатовых комнат в Царском Селе	77
<b>Е.Ю. Иванова</b> Образы героев Отечественной войны 1812 г. и заграничных походов 1813–1814 гг. – Орлова М.Ф. и Потемкина Я.А. в наследии портретиста А.-Ф. Ризенера. Художественный образ и исторические свидетельства	94
<b>А.А. Кляпицкая</b> Женские образы в живописи Юрия Пименова	112
<i>Филология</i>	
<b>И.Б. Павлова</b> Реминисценции из Гете в романе Л.Н. Толстого «Анна Каренина»	124
<i>Музыковедение</i>	
<b>А.В. Буданов</b> Эмоции публики будущего	132
<b>А.С. Рыжинский</b> Между «Moses und Aron» и «Intolleranza»: Л. Ноно в творческом диалоге с А. Шёнбергом	142
<b>А.Ю. Сысоев</b> Формообразование в свободной импровизационной музыке	156
<b>Е.Н. Байкова</b> Владимир Минин сегодня	164
<i>Архивы культуры</i>	
<b>З.С. Пышновская</b> Эмиль Нольде о себе, и художники о нем	172

**Роман Максович Перельштейн**  
кандидат искусствоведения  
Всероссийский государственный  
институт кинематографии им. С.А. Герасимова  
domtext@gmail.com

**R.M. Perelshtein**  
Ph.D. in History of Arts  
The Gerasimov Institute of Cinematography  
domtext@gmail.com  
Moscow

### **О четырех ловушках фильма А. Тарковского «Сталкер»**

Краеугольным камнем христианской антропологии является представление о двуипостасной природе человека. В личности присутствует как «внутренний» человек – искра Божья, так и «внешний» – наше мнимое «я», нуждающееся в маске. Личность есть драматический, в несколько переходов путь к своему собственному истоку. Автор статьи полагает, что на пути этом личность ждут четыре препятствия или ловушки: личина, за которой личность прячется; надевающий маску внешний человек; снимающий маску внешний человек; надевающий маску внутренний человек. На препятствия эти и проливает свет А.Тарковский в фильме «Сталкер».

*Ключевые слова: христианская антропология, конфликт, реальность, игра.*

### **About four traps in «Stalker», a 1979 film by Andrei Tarkovsky**

The keystone of Christian anthropology is the idea of doublehypostatic humanity. There are both «internal» person – Sacred flame and the «external» – our «self»-seeming that needs to be masked. A personality is a dramatic way, that goes in several steps to it's own source. The author supposes there are four obstacles or traps in this way that person can wait for: a mask, behind which hides the identity, «external» person putting on a mask, «external» person unmasking , «internal» person getting on a mask. There are the obstacles that Andrei Tarkovsky shed lights to in the film «Stalker».

*Keywords: Christian anthropology, conflict, internal human, external human, reality, game.*

**Мария Александровна Бурганова**  
*Действительный член РАХ,  
доктор искусствоведения,  
профессор Московской государственной  
художественно-промышленной академии  
им. С.Г. Строганова  
dom.text@gmail.com  
Москва*

**M.A. Burganova**  
*Ph.D. in History of Arts  
Professor of  
Moscow State Artistic and Industrial Academy named after S. Stroganov  
dom.text@gmail.com  
Moscow*

### **Выставка «Опыт минимализма»**

Презентацией первого номера 2013 года стал международный выставочный проект «Опыт минимализма». Куратор М.А. Бурганова объединила художников разных поколений и разных стран. Для одних опыт минимализма стал идеей судьбы, для других - он только одна грань, из целой череды художественных практик.

*Ключевые слова: минимализм, М. Ларионов, А. Родченко, В. Шухов, В. Шухов (мл.), А. Бурганов, Д. Зигер, А. Теббенхофф, А. Комелин, И. Старженецкая, В. Колейчук, А. Смоленков, М. Бурганова, О. Татаринцев, О. Татаринцева, И. Бурганов, М. Грачев, Ю. Смоленкова.*

### **Presentation. «The experience of minimalism»**

It is quite a difficult task to interpret and progress in the minimalism. Especially considering that the main ideas of the concept of this movement are rejection of any details, indifference to the possibilities of the masterly plastics, richness of the color and ignorance of the plot. Is it possible to go further, when the significance of the work is a naked form of the shape, of the rhythm, and of the material. Doesn't the opportunity to develop Minimalism contradict with its concept, which denies the complexity of artistic objects? Isn't indeed the only direction in this movement the visualization of geometry, silence of the color, conservation of the purity of materials and refusal of figurative art.

*Keywords: minimalism, M. Larionov, V. Shukhov, A. Rodchenko, A. Burganov, D. Sieger, A. Tebbenhoff, A. Komelin, I. Starzhenetskaya, V. Koleychuk, A. Smolenkov, M. Burganova, V. Shukhov (jr.), O. Tatarintsev, O. Tatarintseva, I. Burganov, M. Grachev, J. Smolenkova.*

**Виктория Владиславовна Дормидонтова**  
*кандидат архитектуры, профессор*  
*Московского государственного университета*  
*технологий и управления им. К.Г. Разумовского*  
*v.dormidontova@mail.ru*  
*Москва*

**V.V. Dormidontova**  
*Ph.D. in Architecture*  
*Professor of*  
*Moscow State University of Technologies and Management named after K.G. Razumovskiy*  
*v.dormidontova@mail.ru*  
*Moscow*

### **Приемы пространственной организации садов Высокого Возрождения**

Статья посвящена композиционному построению садов раннего Возрождения в Италии. На основе натурного обследования садов и изучения литературных и исторических материалов выявляются специфические приёмы, соответствующие философии гуманизма.

*Ключевые слова: Возрождение, приемы композиции, сад, пространство, философия гуманизма.*

### **Methods of a spatial organization in the high Renaissance gardens**

The article is dedicated to the compositional organization of the early Renaissance gardens. Basing on the results of scientific expedition to the gardens and examination of literature and history the specific methods, corresponding the philosophy of Humanism are revealed.

*Keywords: Renaissance, methods of composition, garden, space, philosophy of Humanism.*

**Виктория Владиславовна Дормидонтова**  
*кандидат архитектуры, профессор*  
*Московского государственного университета*  
*технологий и управления им. К.Г. Разумовского*  
*v.dormidontova@mail.ru*  
*Москва*

**V.V. Dormidontova**  
*Ph.D. in Architecture*  
*Professor of*  
*Moscow State University of Technologies and Management named after of K.G. Razumovskiy*  
*v.dormidontova@mail.ru*  
*Moscow*

### **Композиционное построение садов Барокко**

Статья посвящена композиционному анализу итальянских садов Барокко. На примерах изученных садовых пространств выявляется комплекс специфических приёмов, отражающих видение человеком природы и своего места в ней.

*Ключевые слова: Барокко, приёмы композиции, сад, пространство, природа.*

### **Methods of composition of the Baroque gardens**

The article is dedicated to the compositional analysis of the Italian Baroque gardens. On the examples of garden spaces, having been examined, the specific methods, reflecting human vision of nature and his position in it are revealed.

*Keywords: Baroque, methods of composition, garden, space, nature.*

**Дмитрий Владимирович Кантов**  
член Союза российских писателей  
*kahtob@mail.ru*  
Владимир

**Федор Валентинович Кноков**  
художник  
*knokovf@mail.ru*  
Суздаль

**D.V. Kantov**  
writer  
*kahtob@mail.ru*  
Vladimir

**F.V. Knokov**  
artist  
*knokovf@mail.ru*  
Suzdal

**Преподобный Иоаким Шартомский: попытка  
реконструкции некоторых событий жития  
святого на основе доступных источников**

Статья посвящена иконописцу XVII века монаху Иоакиму. Авторы полагают, что он, по заказу князя Д. М. Пожарского, написал Богородичную Казанскую икону, с которой в 1612 году Москва была освобождена от польско-литовских интервентов, а в 1615 году участвовал в посольстве боярина Лыкова, отправленного царём Михаилом Романовым для переговоров с казаками.

*Ключевые слова: иконописец, Иоаким Шартомский, Казанская икона, миссия Лыкова, Суздаль, Хотимльская пустынь.*

**Saint Joachim of Shartom: Attempt on Reconstruction  
of Some Events Pertaining to the Life Story Based on the  
Available Sources**

This article is dedicated to icon painter of the 17th century monk Joachim. The writers dwell that he was the one who painted the Deiparous Kazan Icon commissioned by Prince Dmitry Pozharsky, which blessed liberation of Moscow from the Polish-Lithuanian invasion in 1612. In 1615 Joachim joined Boyar Lykov's mission dispatched by Czar Mikhail Romanov to negotiate with Cossacks.

*Keywords: icon painter, Joachim of Shartom, the Kazan icon, Lykov's mission, Suzdal, Khotymil Hermitage.*

**Филипп Юрьевич Бобров**  
доцент Кафедры реставрации  
Института живописи, скульптуры и архитектуры  
имени И.Е. Репина РАН  
phil21@yandex.ru  
Санкт-Петербург

**Ph.Yu. Bobrov**  
*The Institute of painting, sculpture and architecture by the name of I.E. Repin*  
phil21@yandex.ru  
St. Petersburg

### **Росписи плафона Большого зала Агатových комнат в Царском Селе**

Тема статьи - изучение живописных картин, входящих в состав плафона Большого зала Агатого павильона в Царском Селе. Впервые устанавливаются их сюжеты и источники заимствований. Исследуется также проектный материал архитектора Ч. Камерона, относящийся к оформлению интерьера. Выявляется существование единого замысла архитектора по использованию сюжетов античных росписей и мифологических сюжетов в интерпретации европейских художников XVIII века эпохи неоклассицизма.

*Ключевые слова: Агатые комнаты, живопись, плафон, сюжеты, Чарльз Камерон.*

### **Painted plafond of the Great Hall of Agates rooms in Tsarskoye Selo**

The article is dedicated to undertaken research of paintings, included in ceiling decoration of big hall of Agate pavilion, Cameron gallery, Tsarskoe selo. The subject of each painting were recognized for the first time, and some of their pictorial sources are also found and shown. Architectural sketches made by Charles Cameron are also studied. We found, that general architect's idea was to combine ancient Herculaneum and Pompei frescoes subjects with mythological scenes, made in style of famous European artists of XVIII century.

*Keywords: Agate rooms, ceiling painting, subjects, Charles Cameron.*



**Екатерина Юрьевна Иванова**  
*эксперт технико-технологической  
экспертизы I категории  
Отдела реставрации фондов  
ФГБУК «Государственный исторический музей»  
dom.text@gmail.com  
Москва*

**E.Yu. Ivanova**  
*State Historical Museum  
dom.text@gmail.com  
Moscow*

**Образы героев Отечественной войны 1812г. и заграничных походов  
1813–1814 гг. – Орлова М.Ф. и Потемкина Я.А. в наследии портретиста  
А.-Ф. Ризенера. Художественный образ и исторические свидетельства**

Статья Ивановой Е.Ю. построена на сопоставлении художественного образа в портретах русских офицеров М.Ф. Орлова (1788-1842) и Я.А.Потемкина (1781-1831), исполненных французским портретистом А.-Ф. Ризенером (1767 – 1828), и исторических сведений об их жизненном пути, для того чтобы более полно представить значимость и ценность рассматриваемых произведений. Изучение биографий А.Ф. Ризенера и изображенных им лиц позволило точнее датировать портреты и уточнить место их создания. «Портрет М.Ф.Орлова» – 1814г. – Париж; «Портрет Я.А. Потемкина» – 1814г. – Париж или 1817г. – Петербург. Анализ биографических сведений об изображенных на портретах, основанный на изучении литературные и архивные источников, убеждает в том, что М.Ф. Орлов и Я.А.Потемкин, были мужественными и профессиональными войнами, внесшими большой вклад в победу над Наполеоном. Кроме того, они были наделенными высоким интеллектом и стремлением к знаниям. А.-Ф. Ризенер, как нам кажется, почувствовал необычность личности каждого из представших перед ним офицеров, что и отразилось в композиции и живописном решении написанных им портретов. В «Портрете М.Ф. Орлова» художнику удалось передать восторг победы, мужество и энергию изображенного; в «Портрете Я.А. Потемкина» – сдержанное благородство дворянина, командира элитного Семеновского полка. Иконография изображенных лиц (портреты Е. Плюшара и Д. Доу) подтверждает верность сходства. Черты нового в живописной технике А.-Ф. Ризенера, рассмотренные в статье, определены задачами эпохи Французской революции и Наполеона. Портреты М.Ф. Орлова и Я.А.Потемкина из собрания Государственного Литературного музея и Музея-панорамы «Бородинская битва» имеют большую историческую и художественную ценность.

*Ключевые слова: М.Ф. Орлов, Я.А. Потемкин, А.-Ф. Ризенер, письмо К.В. Нессельроде, верность сходства, технико-технологические исследования.*

**Images of M.F. Orlov and Ya.A. Potemkin: heroes of the Patriotic War of 1812,  
and foreign campaigns of 1813–1814 in the heritage of the portrait painter  
H.-F. Riesener. Artistic image and historical evidence**

The article is dedicated to the analysis of historical and artistic value of portraits by a French painter H.-F. Riesener who eternalized heroes of the Patriotic War of 1812 and foreign campaigns of 1813–1814 headed by M.F. Orlov and Ya.A. Potemkin. Research of the painter's biography and the pictures made it possible to adjust the date and place where the pictures were created. Images of M.F. Orlov and Ya.A. Potemkin as historical characters and their artistic portrait images where H.-F. Riesener captured their bright spirits were compared. Peculiarities of H.-F. Riesener painting technique, a worthy representative of J.-L. David's school, were described.

*Keywords: M.F. Orlov, Ya.A. Potemkin, H.-F. Riesener, letter by K.V. Nesselrode, fidelity of similarity, technical and forensic research.*

**Александра Александровна Кляпицкая**  
*аспирант Кафедры истории  
отечественного искусства  
Исторического факультета  
МГУ им. М.В. Ломоносова  
dom.text@gmail.com  
Москва*

**A.A. Klyapitskaya**  
*Lomonosov Moscow State University  
dom.text@gmail.com  
Moscow*

### **Женские образы в живописи Юрия Пименова**

Эта статья посвящена выдающемуся мастеру советского искусства - Юрию Ивановичу Пименову (1903 – 1977). В его творчестве сложился круг тем, интересовавший художника на протяжении всей профессиональной жизни – его живописные работы демонстрировали образы современной действительности. Огромное место в его наследии занимают произведения, передающие многообразие женских образов.

*Ключевые слова: Юрий Пименов, живопись, женские образы.*

### **Female images in painting by Yuri Pimenov**

This article is devoted to the outstanding Soviet artist Yuri Pimenov (1903–1977). His art formed the range of themes that interesting the artist during his professional life. His paintings showed the images of the contemporary reality. The works demonstrating the variety of women’s images are an important part of his heritage.

*Keywords: Yuri Pimenov, painting, women images.*

**Ирина Борисовна Павлова**  
доктор филологических наук  
старший научный сотрудник  
Института мировой литературы РАН  
antologia1@yandex.ru  
Москва

**I.B. Pavlova**  
Ph.D. in Philology  
Gorky Institute of World Literature  
antologia1@yandex.ru  
Moscow

### **Реминисценции из Гете в романе Л.Н. Толстого «Анна Каренина»**

Статья посвящена взаимодействию Л.Н. Толстого с произведениями Гете. Анализ романа «Анна Каренина» свидетельствует, что творчество Л. Толстого открыто представителям других эпох, современникам, всей мировой литературе.

*Ключевые слова: баллада «Фульский король», трагедия «Фауст», романы «Страдания юного Вертера» и «Годы учения Вильгельма Мейстера», поэма «Герман и Доротея», диалог, интеллектуальный и эстетический стимул.*

### **The reminiscences of Goethe's works in the novel «Anna Karenina»**

The article is devoted to the interaction of L. Tolstoy and I.W. Goethe. The analysis of the novel «Anna Karenina» testifies, that the works of L. Tolstoy are creative connected with his contemporaries, the authorspredecessors, with whole world literature.

*Keywords: the ballad «The king in Thule», the tragedy «Faust», the novels «The sufferings of young Werther», «The learning years of Wilhelm Meister», the poem «Hermann and Dorothea», the dialogue, the intellectual and aesthetic stimulus.*

**Анатолий Валерьевич Буданов**  
кандидат искусствоведения, член СТД России,  
доцент Кафедры истории и теории исполнительского искусства  
Факультета мировой музыкальной культуры  
Государственной классической академии имени Маймонида  
avbudanov@mail.ru  
Москва

**A.V. Budanov**  
Ph.D. in History of Arts  
Maimonides State Classical Academy  
avbudanov@mail.ru  
Moscow

### **Эмоции публики будущего**

В статье анализируется соотношение опер в репертуарном предложении Театра им. Н. Сац и сравниваются музыкальные эмоции зрительской аудитории на рок-классик-опере для тинейджеров «Повелитель мух», на неизменно успешном за последние пятнадцать сезонов спектакле «Дюймовочка», а также возможности эмоций оперы «Иоланта» сквозь призму личного опыта автора-слушателя.

*Ключевые слова: опера, Театр им. Н. Сац, «Повелитель мух», «Дюймовочка», «Иоланта», эмоции.*

### **Emotions of the audience of future**

This article analyzes the correlation between the operas in repertoire of the The N.Sats Musical Theatre and compares the musical emotions of the audience at a rock classic opera for teenagers «Lord of the Flies», at a constantly successful over the past fifteen seasons play «Thumbelina» and the possibilities of emotions of the opera «Iolanthe» through the prism of the author's personal experience as a listener.

*Keywords: Opera, The N. Sats Theatre, «Lord of the Flies», «Thumbelina», «Iolanthe», emotions.*

**Александр Сергеевич Рыжинский**

*кандидат наук,*

*доцент*

*Российской Академии музыки им. Гнесиных,*

*loring@list.ru*

*Москва*

**A.S. Ryzinskiy**

*Ph.D. in History of Arts*

*Gnessin Russian Academy of Music*

*loring@list.ru*

*Moscow*

**Между «Moses und Aron» и «Intolleranza»:  
Л. Ноно в творческом диалоге с А. Шёнбергом**

Статья посвящена изучению эстетических, драматургических, музыкально-языковых связей, существующих между сочинениями представителей довоенного и послевоенного авангарда. На основе сравнительного анализа оперных сочинений Луиджи Ноно и Арнольда Шёнберга автор рассматривает проблему влияния, оказанного музыкальной драматургией главы Новой венской школы на музыкальный театр Л. Ноно.

*Ключевые слова: додекафонный метод, хоровая фактура, тембр, Л. Ноно, А. Шёнберг, А. Веберн.*

**Between «Moses und Aron» and «Intolleranza»:  
creative dialogue between L. Nono and A. Schoenberg**

Object of this article is esthetic, dramaturgic, musical-language relation between works of pre-war and post-war vanguard. The author considers a problem the influence rendered by musical dramatic art of the head of New Vienna School on musical theater of Luigi Nono.

*Keywords: twelve-tone technique, choral texture, timbre, L. Nono, A. Schoenberg, A. Webern.*

**Алексей Юрьевич Сысоев**

*аспирант*

*Московской государственной консерватории*

*им. П.И. Чайковского*

*suladon@gmail.com*

*Москва*

**A.Yu. Sysoev**

*The Moscow Conservatory*

*suladon@gmail.com*

*Moscow*

### **Формообразование в свободной импровизационной музыке**

В статье рассматриваются проблемы формообразования в свободной импровизационной музыке. Феномен свободной импровизации является процессом композиции в реальном времени, который характеризуется диалогичностью своего развития. В этих условиях формы импровизаций принимает сложный, нетипизированный вид.

*Ключевые слова: свободная импровизация, формообразование, Арнольд Шёнберг, Янис Ксенакис, Умберто Эко.*

### **Forms in free improvisation**

In article problems the forms of free improvisation. Free improvisation is the process of composition in real-time. This process is characterized by a dialogicality of development. In these circumstances, the forms of improvisations are complex and diverse.

*Keywords: free improvisation, forms, Arnold Schoenberg, Iannis Xenakis, Umberto Eco.*

**Елена Николаевна Байкова**

*доцент*

*Российской академии музыки имени Гнесиных*

*lena.baykova@yandex.ru*

*Москва*

**E.N. Baykova**

*Gnessin Russian Academy of Music*

*lena.baykova@yandex.ru*

*Moscow*

### **Владимир Минин сегодня**

Статья посвящена обзору творческой деятельности прославленного дирижёра Московского камерного хора на современном этапе. В тексте затрагиваются главные направления репертуарно-концертной практики коллектива. Важный аспект статьи – высказывания известных представителей отечественного и зарубежного искусства о коллективе Московского камерного хора под управлением В. Минина как о художественном феномене, синтезирующем традиции и новаторство в современной исполнительской практике.

*Ключевые слова: Московский государственный камерный хор, В. Минин, репертуар, концерт, дирижёр, эстетическая программа.*

### **Vladimir Minin today**

Article is devoted to the art work of the Moscow chamber choir's conductor at the present. Author is analyzing the main directions of repertoire and concert practice of the choir. There are many statements of far-famed persons about Minin's choir in the article. The choir is presented as the art phenomenon connecting traditions and innovation in modern choral art.

*Keywords: Moscow state chamber Choir, V. Minin, repertoire, conductor, esthetic program, concert.*

**Зинаида Сергеевна Пышновская**  
*доктор искусствоведения*  
*Ассоциация искусствоведов (АИС),*  
*Российское общество по изучению*  
*современного немецкого искусства (РОИСНИ)*  
*dom.text@gmail.com*  
*Москва*

**Z.S. Pyshnovskaya**  
*Ph.D. in History of Arts*  
*Art Critics and Art Historians Association(AIS)*  
*The Russian Association on*  
*The German Modern Art Research*  
*dom.text@gmail.com*  
*Moscow*

### **Эмиль Нольде о себе, и художники о нем**

В рубрике «Архивы культуры» публикуются тексты одного из ведущих немецких художников-экспрессионистов Э. Нольде и его переписка с выдающимися деятелями культуры XX века. Перевод текста представлен З.С. Пышновской.

*Ключевые слова: немецкое искусство, экспрессионизм, Эмиль Нольде.*

### **Emil Nolde about himself and artists about him**

The texts of one of the leading German expressionist artists E. Nolde and his correspondence with leading cultural figures of the twentieth century are published under the heading «Archives of Culture». Translation presented by Z.S. Pyshnovskaya.

*Keywords: German art, expressionism, Emil Nolde.*